Preface x

1. Introduction 1
1.1 Aims and Form 1
1.2 Scope 2
1.3 Methodological self-reflection 4
1.4 Implied readership; nomenclature, transcriptions, and protocols 10

2. Preamble: the Semitic and Indo-European language families, and possible arenas of interaction 12
2.1 The two language families and their linguistic typology 12
2.2 Different levels of possible historical interaction 15
2.3 A case of demonstrable interaction: the Elkunirša text 16
2.4 Why generally "Indo-European"? 17

3. Horse and Plow: Case Studies in Technological Indo-European/Hebrew vocabulary 19
3.1 "Case study" 1: The Hebrew word for "horse" (*sûs*) and its cognates 20
3.1.1 Is *sûs* really a loan, and if so, from what language? 20
3.1.2 Problems in the form of the Semitic word—and a proposed solution 23
3.1.3 Some conclusions 26
3.2 "Case study" 2: Hebrew *ḥārāš*, "to plow," and its cognates 28

4. Biblical chaos dragons—and Indo-European ones 32
4.1 The chaos battle as an Indo-European/biblical motif in earlier scholarship; problems with Dumézilianism 33
4.2 Storm gods and serpents: some parallel texts 34
4.3 Shadows of an epic lost: YHWH, the sea monster, and the weapons ... 42
4.4 The Hittite serpent story 47
4.5 Sea and creation: Characteristic differences 48
4.6 Conquerors and Encirclers: the names of the storm gods and serpents 51
4.7 Different levels of mythological correspondence and possible vectors 56
4.8 Phrasal correspondences and Wakins' proto-myth 58
4.8.1 The formulation of a possible Northwest Semitic proto-phrase, and its reconstruction 60
4.8.2 The proto-phrases as connected 65

5. Beings of Smoke: terms for living breath and humanity in Indo-European, Ugaritic, and Hebrew—and remarks on fatlings and merciful bodies 68
5.1 "Life as smoke" in the Ugaritic Aqhat story 68
5.2 An Anatolian background for the "smoke" motif 69
5.2.1 An excursus on one possible (and one impossible) Anatolian background of the word *ztr* and a note on *ilib* 74
5.3 A few points thus far 75
5.4 "Smoke" as a simile for life in the Hebrew Bible and the Deuterocanon 76
5.5 The Hurrians as middle men—and the motif of fattened animals 77
5.6 Smoke and fatlings in Hosea 13 79
5.7 The fatling motif in the Song of Deborah 82
5.8 The "smoke" and "fatling" motifs in the Psalms 83
5.9 Later (Hermetic) reception of the "smoky offering" motif as an image of the life of the petioner 85
5.10 A late example from Jewish liturgy 86
5.11 Merciful laps and bodies: some other metaphors of anthropology in Indo-European and the Hebrew Bible 87
5.12 Conclusions 90

6. When Jeroboam divided his God 91
6.1 A Hittite background for the concept of "god-splitting" 91
6.2 Other Ancient Near Eastern comparanda in the Jerobeam story: The young vs. old motif as known from *Gilgamesh and Aga* 93
6.3 Conclusions 96

7. Dagan/Dagon as a possibly Indo-European-derived name, and some methodological questions raised by religio-historical etymology 97
7.1 The Proto-Indo-European word **d*^{h}*(e)ǵ*^{h}*om-* ("earth") as a possible source for Dagan/Dagon 98
7.2 Criticism of the Indo-European interpretation of Dagan/Dagon 99
7.3 The questions of vocalization and phono-semantic matching 101
7.4 Baal and Dagan at Ugarit, and the title *ḫtk dgn* 103
7.5 Dagan and the netherworld 103
7.6 An "Indo-European" Dagan/Dagon and the Hebrew Bible 104
7.7 Excursus: Methodological issues inherent in searching for etymological meanings of divine names 108
7.8 Phonological implications for the source language 110
7.9 The question of gender 111
7.10 A possible parallel case: ʿAṯtart and Indo-European **h*$_2$*ster-* 111
7.11 Dagan/Dagon, Kumarve/Kumarbi, and Kronos 112
7.12 Conclusions 114

8. Strangers, boundary crossers, and young predators in Hebrew and Indo-European: *gwr*, **h₃erbʰ-*, *and ḫabiru* 115
8.1 Hebrew *gēr*: a crosser of boundaries 116
8.2 The root **h₃erbʰ-* in Indo-European 117
8.3 Hebrew *gwr/gēr* and Indo-European **h₃erbʰ-*: parallel social realities 118
8.4 The roots as expressions of transcending between the realms of the mortal and the immortal 120
8.5 Parallels in the typology of semantic development 123
8.6 The *ḫapiru/ḫabiru/ʿpr.w* question 124
8.7 Reasons for the parallels: borrowing? 125
8.8 Self-definition and Indo-European "war bands" 127
8.8.1 Warriors as "wolves" or "dogs" 128
8.9 Jephthah and David 129
8.10 Orpheus 130
8.11 Methodological implications and conclusions 130

9. Fame that does not burn: the verb *ṯkḥ*, the drought motif, Indo-European **dʰgʷʰei-*, and etymological poetics 133

10. Dragons returning home: the "pizza effect" 139
10.1 Dragons in Gnostic and Gnosticizing literature 139
10.2 An example: the dragon in the *Hymn of the Pearl* 140
10.3 The dragon in the Book of Revelation and Christian dragons 142
10.4 Other Gnostic and estoteric reborrowings 143
10.5 From borrowing to fusion: the case of the segmented Adam 145

11. In conclusion 147

12. Abbreviations 153

13. Bibliography 157

14. Index of personal names 179

15. Index locorum 182